FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 92 Addington — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Denbigh, Abinger and Ashby — {City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 1 — 1001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants fait par: Paul Stein — {Enumerator. / Recenseur.}

| Line. Ligne. | NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling-house. Maison. | Family, household or institution. Famille, ménage ou institution. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or ordinal number in township or parish. Street and house number if in city, town or village (or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de ordre dans le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison dans la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance. (If in Canada, specify province or territory.) (Si au Canada, spécifier province ou territoire.) | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Year of naturalization, if an Immigrant. Année de naturalisation, si immigrant. | Year of naturalization, if formerly an alien. Année de naturalisation, si ancien sujet étranger. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Class of worker. Employé ou travailleur à son compte. | Employment office than at trade, if any. Emploi supplémentaire à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employé. | Working on own account. Travaillant à son compte. | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether engaged in industry, as defined in Instructions, or not. Mentionner si la personne s'occupe ou non d'industrie, d'après la définition donnée dans les instructions. | Weeks employed in 1910 at other trades. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres métiers. | Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal. | Hours of work per day at chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal. | Hours of work per day at other occupations, if any. Heures de travail par jour à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from other occupations. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois. | Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux de gain par heure quand employé à l'heure. | INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Upon life. Sur vie. | Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in each year. Coût de l'assurance dans l'année courante. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Mois d'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Can it be read or spoken in the French language? Sait-on la lire ou la parler en français? | INFIRMITY. INFIRMITÉ. Deaf-mute. Sourd-muet. | Blind. Aveugle. | NE |
|---|---|---